

الحقوقية



# مجلة الكواكبي



اليوم العالمي لحقوق الإنسان

#AleppolsBurning

Assad Burns Aleppo

في هذا العدد

بعد تحررها  
من قبضة داعش

قضية بينوشيه  
هاتف يوقظ  
الطغاة والضحايا  
معاً

وقف الأنشطة  
المدنية لجميع  
المنظمات  
تضامنا مع حلب

حلب  
سيدة المدائن

الحقوقية

# مجلة الكواكبي

مجلة حقوقية مدنية شهرية تصدر عن منظمة الكواكبي لحقوق الإنسان ورقيا وإلكترونيا

فريق التحرير

د. جمال طحان

مكتب المرأة بالمنظمة

م. ياسمين الشام



في هذا العدد :

\* الافتتاحية : حلب سيدة المدائن

\* جدليات ١٢ : ٢٠١٦ المودع دون تلوحة الصديق

\* الحرب والجمال

\* الطبيب الذي أدار مصنع لغير السيارات

\* هاتف يوقظ الطغاة والضحايا معاً

\* وقف عمل المنظمات المدنية لأجل حلب

\* الملايا

\* بعد تحررها من قبضة داعش

\* الحصن المنيع في وجه السلطة السورية



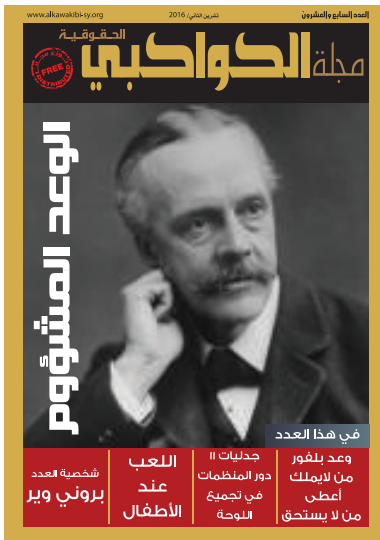
<http://www.alkawakibi-sy.org>



[r.h@alkawakibi-sy.org](mailto:r.h@alkawakibi-sy.org)



[//ALKawakibiOrganization](https://www.facebook.com/ALKawakibiOrganization)



العدد السابق





## رسالة العام الجديد حلب الشهباء سيّدة المدائن

د. محمد جمال طحان

وقد استبسل أبطال حلب في الدفاع عنها ونحن في عنتاب نناشد كل الفصائل الموجودة في المنطقة والفصائل القريبة منها التي بإمكانها المؤازرة أن توحّد جهودها وترص صفوفها لصد هذه الهجمة الشرسة التي ستبوء بالفشل بإذن الله، ونناشد الدول الشقيقة والصديقة دعم الثوار في هذه الجبهة وغيرها بكل لوازمها من السلاح والعتاد والمال، ونسأل الله أن يكف بأس هؤلاء المعتدين ويجعل كيدهم في نورهم وأن يفرق جمعهم ويبدد شملهم.

يا أنتم.. يا الذين يمرون بي وأمرّ بهم، ما تنتج ليس ترفاً أو بضاعة لاتفيد، إنه عصارة القلب وبعض منا.. أرجوكم لاتستهتروا بالكلمة، إنها قصصكم وحكاياتنا، وربما نقد شيء منها إلى عقولكم وقلوبكم لتساهموا في احترام الإنسان الذي أمر الله باحترامه..

إنها على مدى العام، الشأن العام الذي يعنينا مباشرة. بالكلمة تقوم الحروب، وبها يعمّ السلام.. بها نتميّز أم عن سوانا من الكائنات، وبها يعني لنا مطلع العام شيئاً جديداً...

العام الجديد مناسبة كسواه من المناسبات لا يغدو لها معنى إلا إذا عاهدنا أنفسنا على القيام بكل ما يعزّز احترامنا لأنفسنا أمام أنفسنا قبل سوانا.

أرجوكم لاترموا أحمالكم على الآخرين، ولا تظنوا أن ما يحدث في حلب وفي غواتيمالا والسودان وأفغانستان والعراق والصومال والهند وباكستان وفلسطين بمنأى عنكم.

إننا نسهم إيجابياً في إشاعة الخير انطلاقاً من مواقفنا وأعمالنا، وكل مانقوم به يؤثّر على ما يحدث في الكون..

فهل نجرب في مطلع العام الجديد بأن نبتسم – من قلوبنا – للآخرين ونعمل معهم بإصرار على مكافحة كل ماهو فاسد، بدءاً من ذواتنا قبل أن نطالب الآخرين؟!..

هذه هي الرسالة التي وشوشنتني بها شجرة الميلاد في العام الجديد، فهل من مستجيب؟!..

في نهاية كل عام تستعصي عليّ الكتابة.. الأفكار تتزاحم داخل الرأس الصغير، وتتشابك ذكريات العام لتدعوني إلى تشييعه... كلما حبت أواخر أيام العام زحفت إليّ أنياب الحزن.

وفي السنوات الأخيرة أضيف الانقباض إلى الحزن بحيث غدا ذيل العام كراسه، أسعى جاهداً كي ألقّ ساعاته وأمضي، نتيجة الخصام بيني وبين /ريكا/ التي تسعى أمها لنشر الفساد في العالم بحجة مناصرة حقوق الإنسان.

بين عامين أحرص على السير تحت انهمار المطر كي أوهم نفسي بأنني أغتسل من أدراكي حيث تبكي السماء على أحراننا وعلى ضعفنا الإنساني المتواصل... صوت المطر المتهالك تحت عجلات المركبات يفجر في داخلي القنابل التي تتساقط كل يوم على الأبرياء في حلب المحاصرة فتختلط دموعي بدموع السماء.

أبكي لأنني تعثرت كثيراً خلال العام الذي تدقّ أجراس رحيله، ولأنني لم أستطع تحقيق الكثير من ألاممي، ولأن الآخرين حالوا بيني وبين تحقيق ما أصبو إليه.

ألم أكن أيضاً سبباً في تحطيم بعض ألام الآخرين. ربما أكون قد سحقت نملة تسعي في رحلتها الصيفية فقضيت على ألامها وأنا أحتّ الخطأ مسرعاً كي لأفوّت فرصة للنجاح.

لذلك أبكي..

وأبكي أصدقائي الذين اضطرتهم الظروف أن يصبحوا مجرد وسيلة يرتقي على ظهرها الطمخانة. وأبكي بلادي التي يتواصل دمارها فيحرق الشجر ويغدو البشر تحت أنقاض الحجر، وذلك كله لأن حكومات غبيّة تظنّ أن سوريا ساحة انتصار لها.

وعندما ينتهي العام ويبدأ عام جديد، لاتنتهي المأساة. ففي العام الجديد نبكي لأنّ مجرد ولادته تعني أنه – لأبد – مائت.

فكيف نستقبل العام الجديد؟

لقد تكالبت قوى الشر على حصار حلب وأهلها؛ روسيا بطيرانها وإيران بمليشياتها الطائفية وحزب اللات وشراذم النظام من بقايا جيشه المتهالك وشبيحته كل أولئك ركزوا جهودهم على المعركة التي يرونها فاصلة ومصيرية. يمارسون القتل والتعذيب والتجويع بكل وحشية.

# ٢٠١٦ المودع

## دون تلويحة الصديق

بقلم علاء الدين الزيات



الطالب الذي اثاره موضوع المدنية ظل مستغرقا فيما راه وقرأه وبات يتلفت حواليه محاولا فهم تجليات كل ذلك في محيطه الصغير في وجوه زملائه في تسلسل دروس اليوم وفي حصة المسرح المسائية التي كان يحضر لها عن كاتب قديم حفظ مقدمة اسمه سعد الله .

بالصدفة وهو ينتقل الى قاعة الموسيقى وقد انتظم العازفون خلف الاتهم المختلفة كانت المرأة الكبيرة خلفهم تعكس توضعهم كله بطريقة سمفونية أقرب لخلية نحل وسقف الغرفة المزود بمكبرات ثلاثية الابعاد ومرايا زهرية اللون أكملت مشهد القاعة وضاعتها عشرات المرات .

وفي لحظة النقرات الثلاث لزميله لمدير الفرقة تنبيهها لبدء الاستعداد للعزف هتف طالبنا المفكر بأعلى صوته ، المدنية نعم فهمت ، المدنية نحن .

كان صوته مع صمت المجموع لافتاً ، قالت له شريكة المقعد باستغراب ، المدنية هي نحن !! عدت من جديد لهوسك في المصطلحات ، تعال تعال ، ناولته آلة الناي الخشبية وقالت له لنبدأ العزف المايسترو لا يحب نشيد النصر بلا ناي شرقي .

أيام والصفحة تطوى ، هو عام خيبة آخر سيضاف لتاريخ سوريا الحديث حين ستدرسه الأجيال اللاحقة ، وستعرض جدران الصف المحولة الى شاشات تفاعلية وحاسبات اللمس بضعة مشاهد من هذه النكبة المؤلمة ليفخر الطلاب أفواههم ويسألون في شدة وهذول أيعقل أن اسلافنا فعلوا ذلك بالبلاد ؟ لن يسمح للشاشات بعرض مشاهد الدم وأكياس الجثث ، ولا للمقابر العشوائية والخيام الغارقة بالوحل ، سوف تكون صور للاشياء الحجرية فقط ، البيوت المقصوفة والحارات المتآكلة والأسواق المهجورة وصور للوجوه الأبرز في تلك الحرب ، سوف يسأل التلاميذ ، أن الوجوه والصور لقادة هذه الحرب هي لبشر يشبهوننا تماما ، ولكن كيف تمكنوا أن يكونوا بهذا القدر من الكراهية وكيف تمكنوا أن يكونوا بلا قلوب ؟

لن تجيب المدرسة الشابة هي بالكاد سمعت أشياء من قصص الحرب المجنونة من والدتها ، ولكنها سوف تشرح لهم بأسهاب ، كيف عملت شابات وشباب الكثير من الجهد لصون الحياة وماقدموه من تضحيات للحفاظ على بذور المدنية والحياة العامة بمعناها الروحي والأخلاقي ، وأن الحظ لم يحالف الجميع باستكمال نشاطهم فبعضهم اختارته الحرب ليكون ضحية وبعضهم اختارته الهجرة وبقيت البلاد قبلته وآخرون تغيرت ظروفهم ، لكن للبلد أثرها وقوتها ومقاومتها ، وخرجت من نفقها وتابعت طريق التغيير نحو بلاد عادلة زاخرة بالطاقات ، وهي اليوم تمتلك بعدا حضارياً لافتاً بما اخترنته من خصوصية وتجربة وتاريخ.

يضغط شاب على لوحه الرقمي لدى سماع كلمة مدنية باحثاً عن معناها ، تطلب منه زميلته على المقعد أن يقرأ ما وجده من تعريف ، تحفزه المدرسة ، ينقل نصه من جهازه الكفي الى جدار الصف التفاعلي ، لتظهر تعاريف عدة لمعنى مدنية وتواريخ تطورها كمفهوم ورواها الأهم في العالم وفي المنطقة ، يضحك الطلاب لهيئات الموضة في بدايات القرن الحادي والعشرين تسريحات الشعر واجهزة الهاتف غير المدمجة براحة الكف ثم ينتهي درس التاريخ وينتقل الجميع لقاعة الموسيقى .

# الحرب و الجمال

في الحرب العالمية الثانية حاصر الألمان مدينة ليننجراد برا وبحرا وجوا وكان هناك تعليمات صريحة بعدم الاقتراب من مدرسة الباليه التي كانت تضم ٢٠٠ طفلة .  
 وابتعد الألمان عن هذه المدرسة .. بل أن الألمان كانوا يحملون للتلميذات الصغيرات الفيتامينات والبطانيات التي ترسلها بريطانيا مع أنها حرب لا تعرف الرحمة ... ولكن هذه الحرب لا تقضي على الحضارة لا تقضي على الفن.  
 وكذلك فرنسا كانت قد أعلنت باريس مدينة مفتوحة ، وإيطاليا أعلنت روما مدينة مفتوحة "أي تدخلها القوات المعادية دون اطلاق رصاصة واحدة" وذلك خوفا على آثارها ومتاحفها في الشوارع والميادين . وفي أثناء الحرب كان هناك اتفاقا بين بريطانيا وألمانيا على عدم قصف جامعتي أكسفورد وكمبريدج في إنجلترا وجامعتي بتجن و همبولت في ألمانيا وقد أحترم المتحاربون هذه الاتفاقيات التي تدل أنه رغم وخشية القتال فان أحدا لم يبلغ به الانحطاط أن يهدم مدرسة أو جامعة.  
 وانتهت الحرب وبقيت مدرسة الباليه وكذلك أعظم متحف في الدنيا متحف الأرميتاج والذي يضم ٤ ملايين لوحة أصلية .. حتى أمريكا كانت تبعث عن طريق الصليب الأحمر طعاما وملابس لراقصات المستقبل. ولم يتساءل أحد اثناء الحرب أو بعدها : لماذا أبقى الألمان على هذه المدرسة بمن فيها من مئات الفنانات الصغيرات ؟ لا أحد نطق بهذا السؤال لأنه من البديهيات احترام الفن وحضارة الانسان وروعة الطفولة وجمال الأداء .. ولم يتلق الألمان شكر من أحد على ذلك .. لأنه لا شكر على واجب انساني مقدس فليست الفتيات الفنانات طرفا في الصراع بين النازية والشيوعية.

أنهن فوق كل صراع .. ولذلك فقد أنهزم المتحاربون وانتصر الفن والجمال.



## اليوم العالمي لحقوق الإنسان

"يولد جميع الناس أحرارا وملتساوين في الكرامة والحقوق"  
 يحتفل المجتمع العالمي بيوم حقوق الإنسان كل عام في ١٠ كانون الأول / ديسمبر.  
 وهو يحتفل بذكرى اليوم الذي اعتمدت فيه الجمعية العامة للأمم المتحدة  
 في عام ١٩٤٨ الإعلان العالمي لحقوق الإنسان.

للتفصيل  
**بحقوق  
 الإنسان**

إن لنا جميع الحق في الحصول على حقوقنا  
 الإنسانية على قدم المساواة وبدون تمييز  
 وجميع هذه الحقوق مترابطة ومتآزرة  
 وغير قابلة للتجزئة



### لنرفع أيدينا

من أجل  
 حقوق  
 الإنسان



منظمة الكواكبي لحقوق الإنسان

Alkawakibi\_org | www.alkawakibi-sy.org | Alkawakibiorganization



## قضية بينوشيه :

# هاتف يوقظ الطغاة والضحايا معاً

وطعن بينوشيه في أمر اعتقاله بدعوى أنه يتمتع بالحصانة من الاعتقال والتسليم لبلد آخر باعتباره رئيس دولة سابقاً. ولكن مجلس اللوردات البريطاني، وهو أعلى محكمة في بريطانيا، رفض مرتين مزاعم الحصانة التي قدمها بينوشيه؛ ففضى في الحكم الأول، الذي ألغاه فيما بعد، بأن رئيس الدولة السابق يتمتع بالحصانة فيما يتعلق بالأفعال التي يقوم بها في إطار ما يؤديه من وظائف باعتباره رئيساً للدولة، ولكن الجرائم الدولية مثل التعذيب والجرائم المرتكبة ضد الإنسانية ليست من "وظائف" رئيس الدولة. أما في الحكم الثاني، الذي كان ذا نطاق أضيق، فقد أفتى مجلس اللوردات بأنه ما دامت بريطانيا وشيلي قد صادقتا على "اتفاقية مناهضة التعذيب" الصادرة عن الأمم المتحدة، فليس من حق بينوشيه أن يطالب بالحصانة من المحاكمة فيما يتعلق بالتعذيب. ومن ثم حكم أحد القضاة البريطانيين بجواز تسليم بينوشيه إلى إسبانيا بناءً على اتهامه بارتكاب التعذيب والتآمر لارتكاب التعذيب. ولكن الفحوص الطبية التي أجريت على بينوشيه أظهرت، فيما قيل، أنه لم يعد يتمتع بالأهلية العقلية اللازمة لمحاكمته؛ ومن ثم أفرج عنه في مارس/آذار ٢٠٠٠ وعاد إلى وطنه شيلي.

وقد وصفت منظمة "مراقبة حقوق الإنسان" اعتقال بينوشيه بأنه "رنين الهاتف الذي يوقظ" الطغاة في كل مكان، ولو أن أحد الآثار المترتبة على هذه القضية، وهو لا يقل في أهميته عن ذلك، هو أنه يفتح باب الأمل أمام الضحايا الآخرين، في أن يتمكنوا من إحالة من عذبهم إلى المحاكمة في الخارج. وسرعان ما تحقق ذلك إذ ساعدت منظمة "مراقبة حقوق الإنسان" الضحايا من أبناء تشاد على رفع قضية جنائية في يناير/كانون الثاني ٢٠٠٠ في السنغال ضد حسين حيري، دكتاتور تشاد السابق المقيم في المنفى، الذي وُجّه الاتهام إليه، وينتظر الآن محاكمته بتهم تتعلق بارتكاب التعذيب (انظر أدناه). ويحاول هذا الكتيب رسم الخطوط العريضة لأهم عناصر قضية بينوشيه باعتباره سابقة قانونية، خصوصاً "عالمية الاختصاص القضائي"، وذلك حتى يتمكن الضحايا والمدافعون عن حقوق الإنسان من مواصلة الجهد لإحالة سائر الساسة المجرمين إلى العدالة في الخارج، وحتى يتفهموا العراقيل الكثيرة التي تواجههم في هذا الجهد.

في ليلة ١٦ أكتوبر/تشرين الأول ١٩٩٨ أُلقت شرطة مدينة لندن القبض على الجنرال أوغسطو بينوشيه، بناءً على أمر قضائي إسباني بالقبض على الدكتاتور السابق بتهمة ارتكاب جرائم ضد حقوق الإنسان في شيلي إبان فترة حكمه التي دامت ١٧ عاماً؛ ورفضت المحاكم البريطانية ما زعمه بينوشيه من الحق في الحصانة، وحكمت بجواز تسليمه إلى إسبانيا لمحاكمته هناك.

ولكن قضية بينوشيه لم تبدأ في أكتوبر/تشرين الأول ١٩٩٨، بل بدأت في الواقع في أوائل سنوات حكم بينوشيه الدكتاتوري الذي استمر من عام ١٩٧٣ حتى عام ١٩٩٠، عندما شرع دعاة حقوق الإنسان الشجعان في رصد وتوثيق كل حالة من حالات التعذيب والقتل العمد و"الاختفاء" التي ارتكبتها قوات بينوشيه. وعندما عادت الديموقراطية إلى شيلي تشكلت لجنة رسمية لتقصي الحقيقة، فاستندت إلى ما أنجزه هؤلاء في إعداد البيانات التفصيلية الخاصة بما يربو على ٢٠٠٠ حالة من حالات القتل و"الاختفاء". ولكن الجنرال بينوشيه كان قد أقام لنفسه ولمعظم شركائه هيكلاً قانونياً يكفل لهم الإفلات التام من العقاب - أو قل إن ذلك ما كان ينتصوره.

ففي عام ١٩٩٦، قام المحامون الموكلون للدفاع عن ضحايا القمع العسكري في الأرجنتين وشيلي، بعد أن عجزوا عن رفع الدعوى في أي منهما، برفع دعوى جنائية في إسبانيا ضد الحكام العسكريين السابقين لهاتين الدولتين، ومن بينهم الجنرال بينوشيه. وعلى الرغم من أن معظم تلك الجرائم كانت قد ارتكبت في الأرجنتين وشيلي، فقد سمحت المحاكم الإسبانية بنظر تلك الدعوى في إسبانيا، عملاً بمبدأ "عالمية الاختصاص القضائي" بنظر الانتهاكات البشعة لحقوق الإنسان، وهو المبدأ الراسخ في التشريع الإسباني وفي القانون الدولي، ولو أنه نادراً ما يُطبق أو يستند إليه.

وفي أكتوبر/تشرين الأول ١٩٩٨، توجه بينوشيه إلى بريطانيا، وفي السادس عشر من ذلك الشهر طلب القاضي بلتسار غارثون، الذي كان يتولى التحقيق في إحدى القضايا الإسبانية، من السلطات البريطانية إلقاء القبض على الدكتاتور السابق؛ ولم يلبث أن اعتُقل في مساء اليوم نفسه في لندن؛ ثم قدمت إسبانيا طلباً رسمياً بتسليم بينوشيه إليها، وخذت حذوها كل من بلجيكا وفرنسا وسويسرا.





# بيان

منظمة الكواكبي لحقوق الإنسان



رداً على مجازر النظام بحق أهلنا في حلب خاصةً وسوريا عامةً، نعلن نحن منظمات المجتمع المدني السوري وقف كافة أعمالنا احتجاجاً على شراكة المجتمع الدولي في قتل أهلنا في حلب.

ونعلن أننا لن نقوم بمتابعة أعمالنا حتى يتم البدء بإجراءات حقيقية لوقف إجرام النظام وحماية المدنيين وإخراجهم بشكل آمن.

حيث يقوم نظام الأسد بحصار أكثر من خمسين ألف مدني في حلب الشرقية وممارسة كافة أشكال العنف الممنهج من استخدام للصواريخ الارتجاجية وتنفيذ اعدامات ميدانية بدون أي تمييز بين نساء ورجال وأطفال.

حلب في ١٢-١٢-٢٠١٦

منظمة الكواكبي لحقوق الانسان







# الزاوية الطبية

# المَلارِيا

.. الأسباب ..  
تحدث الملاريا بسبب الإصابة بطفيلي يتألف من خلية واحدة وينتمي إلى مجموعة من الطفيليات تُدعى المُتصَوِّرات. إن الطفيليات كائنات لا تستطيع الحياة بالإعتماد على نفسها. ولا بُدُّ لها من الاعتماد على كائنات أخرى كي تعيش وتتكاثر. يوجد أكثر من مئة نوع من المُتصَوِّرات، وهي تسبب الملاريا عند أنواع كثيرة من الحيوانات والطيور، كما تسببها عند البشر أيضاً. حيث يُصاب البشر بأربعة أنواع من المُتصَوِّرات هي المُتصَوِّرات المنجلية والمُتصَوِّرات النشيطة ومُتصَوِّرات الملاريا والمُتصَوِّرات البيضاوية. تنتقل مُتصَوِّرات الملاريا البشرية من شخص إلى آخر بواسطة بعوضة الأنوفيلس المصابة.

تبدأ إصابة الإنسان بلسعة من أنثى بعوضة الأنوفيلس المصابة بالملاريا. فعندما تقوم البعوضة بامتصاص دم الإنسان لتغذية بيوضها، فإنها تقوم بنفس الوقت بحقن لعابها الذي يحوي الطفيلي في دم الإنسان. تختبئ الطفيليات بسرعة من الجهاز المناعي، بدخولها داخل خلايا الكبد، حيث تتكاثر بأعداد مهولة، مسببة انفجار هذه الخلايا وإطلاق الطفيليات في تيار الدم.

تقوم الطفيليات بعد ذلك بغزو خلايا الدم الحمراء، وتحصل على الطاقة اللازمة لنشاطها عن طريق استهلاك الهيموغلوبين، وهو المركب المسؤول عن نقل الأكسجين في الدم، والذي يوجد داخل خلايا الدم الحمراء، ثم تتكاثر الطفيليات داخل خلايا الدم الحمراء، لتسبب انفجارها، فينطلق منها المزيد من الطفيليات إلى الدم لتهاجم خلايا دم حمراء أخرى من جديد. تقوم الطفيليات بمهاجمة خلايا دم حمراء أخرى وهكذا تستمر هذه الدورة، حتى يتمكن الجهاز المناعي أو الأدوية من وقف العدوى، أو حتى يموت المريض. إذا كانت طفيليات الملاريا متواجدة بدم شخص مصاب، فقد تقوم أنثى بعوضة الأنوفيلس بامتصاص الدم من هذا الشخص وهي تلسعه، فتصبح البعوضة مصابة بالعدوى بالطفيليات، وتقوم بنشر العدوى عن طريق لدغ أشخاص آخرين. تنتقل الملاريا أحياناً عن طريق: الدم المنقول من أشخاص مصابين بالعدوى. التشارك في استعمال إبر الحقن الوريدي لحقن المخدرات.

يمكن للمرأة الحامل المصابة أن تنقل العدوى إلى جنينها. يجب على المسافرين أن لا يتبرعوا بدمهم قبل انقضاء فترة معينة على عودتهم من البلدان الموبوءة بالملاريا.

الملاريا مرضٌ خطير يحدث بسبب أحد الطَّفيلِيَّات. تحدث الإصابة عندما تلسع البعوضة الحاملة للعدوى للإنسان.

تعدّ الملاريا سبباً رئيسياً للموت حول العالم، لكن قضي عليها تقريباً في الولايات المتحدة. يمثل هذا المرض غالباً مشكلة في الدول النامية ذات المناخ الدافئ.

في حال السفر لهذه الدول، يكون الإنسان عُرضة لخطر الإصابة بهذا المرض. هنالك أربعة أنماط من الملاريا تحدث نتيجة لأربعة طَفيلِيَّات مُتقاربة.

يتواجد النمط الأكثر إماتة في أفريقيا إلى الجنوب من الصحراء الكبرى. من أعراض الملاريا القشعريرة، والأعراض الشبيهة بالإنفلونزا، والحمى، والإقياء، والإسهال واليرقان.

يُمكن إجراء فحص دم لتشخيص الإصابة. قد تكون الإصابة مُهدّدة للحياة. لكن من الممكن علاج الملاريا بالأدوية.

يعتمد نوع الدواء على نمط الملاريا التي أصيب بها المريض وأين كانت الإصابة بالعدوى. يُمكن الوقاية من الملاريا عند السفر إلى مناطق مُؤهبة للملاريا يجب اتباع ما يلي:

استشارة مُقدّم الرعاية الصحيّة لوصف أدوية تحمي المُسافر.  
وضع طاردٍ للحشرات يحوي مُركّب الـ (DEET).  
إيثيل تولاميد.  
تغطية الجسم.  
النوم تحت شبكة البعوض.



# بعد تحررها من قبضة داعش



وتناضل نادية مراد باسي طه، البالغة من العمر ٢٣ عاماً، من أجل اعتبار الانتهاكات التي ارتكبت بحق الإيزيديين في العام ٢٠١٤ كإبادة. وأوضحت الشابة أنها تعرضت لاعتصام جماعي من قبل مقاتلي تنظيم "الدولة الإسلامية" وبيعت مرات عدة في إطار الاستعباد الجنسي. وأوضحت أن "أكبر مخاوفي هو أنه في حال مني تنظيم الدولة الإسلامية بالهزيمة، أن يخلق إرهابيوه لحاهم وأن يختبئوا بين الحشود وكأن شينا لم يكن". وأضافت "لا يمكن أن نسمح لهم القيام بذلك".

وفي شهر تشرين الأول / أكتوبر الحالي منح المجلس الأوروبي جائزة فاتسلاف هافيل لحقوق الإنسان لنادية. وتُمنح هذه الجائزة إلى الناشطين الحقوقيين

## لمياء حجي بشار

لمياء حجي كانت أيضاً إحدى ضحايا "الاستعباد الجنسي لـ"داعش" وقررت الشابة الإيزيدية التي تبلغ من العمر ١٨ عاماً الهروب من بطش التنظيم بعد أن تم استعبادها وتحويلها لـ"سلعة" بين أيدي مقاتلي "داعش".

وهاجم مقاتلو "داعش" القرية التي كانت تسكن بها لمياء في صيف ٢٠١٤ والواقعة قرب مدينة سنجار واختطفوها مع خمسة من أخوتها وأسروا والدها ووالدتها، كما ذكرت قناة "الحرّة". واقتاد التنظيم لمياء إلى عاصمة خلافتهم المزعومة في الرقة وبيعت هناك لمقاتل عراقي في التنظيم الإرهابي قضيت معه شهر وحاولت الهروب مرتين. وتم القبض عليها وضربت وحبست ومن ثم بيعت لمقاتل آخر في التنظيم من الموصل، وبعدها إلى طبيب في التنظيم يسكن مدينة الحويجة. واستطاعت لمياء التوصل مع أقاربها الذي دفعوا أموالاً لشخص ليساعدها على الفرار.

وفي طريق الفرار في شهر نيسان/ أبريل الماضي انفجر لغم أرضي وأصيبت بحروق بليغة شوهت وجهها وأعمت عينيها. وذكرت لمياء، نقلاً عن قناة الحرّة، أنها لا تشعر بالندم من خوض مغامرة الهرب من قبضة "داعش". وقالت: "حتى وإن فقدت عينيّ الاثنتين ما كنت لأتراجع عن الهرب، فالأمر يستحق. لقد نجوت من بطش داعش".

بعد تحررها من قبضة "داعش" الذي سبها واستعبدها قبل عامين، أضحى الإيزيديتان نادية مراد ولمياء حجي مثالاً حياً على وحشية التنظيم الإرهابي و"استعباده الجنسي" للنساء الإيزيديات. الشابتان قررتا تعريف العالم بوحشية "داعش".

حصلت نادية مراد ولمياء حجي، وكلتاهما كانتا ضحية لاستعباد "داعش" على جائزة سخاروف لحرية الفكر اليوم الخميس (٢٧ تشرين الأول/ أكتوبر). وأعلن النائب في البرلمان الأوروبي، جاي فيرهوفشتات، على موقع التواصل الاجتماعي "تويتر"، فوز الإيزيديتين نادية مراد طه ولمياء حجي بشار، اللتين نجتا من العبودية الجنسية لدى تنظيم "الدولة الإسلامية" المعروف بـ(داعش)، بأرفع جائزة في الاتحاد الأوروبي لحقوق الإنسان "جائزة سخاروف". ووصفهما بأنهما "إيزيديتان شجاعتان فرتا من الأسر لدى داعش". والجائزة التي يمنحها النواب الأوروبيون كل سنة تحمل اسم المثقّق السوفيياتي أندريه ساخاروف الذي توفي ١٩٨٩، وتكافئ شخصيات عملت في الدفاع عن حقوق الإنسان، وتبلغ قيمتها ٥٠ ألف يورو. وهذه نبذة عن الناشطين الإيزيديتين اللتين نجحتا في الفرار من قبضة تنظيم "داعش" الذي حولهما إلى سبايا على غرار آلاف الإيزيديات.

## نادية مراد باسي طه

قررت نادية مراد، ومنذ نجاحها في الهروب بعد مكوثها ثلاثة أشهر بيد قبضة "داعش"، فضح انتهاكات التنظيم المتطرف الذي قام بقتل والدتها وشقيقها وفرض عليها العبودية الجنسية مع الآلاف من الفتيات والنساء من الطائفة الإيزيدية بعد احتلال "داعش" لمدينة الموصل والقرى الإيزيدية التابعة لمحافظة نينوى.

واحتجز تنظيم "داعش" نادية مراد في قريتها كوشو قرب بلدة سنجار في آب/ أغسطس ٢٠١٤ واقتادها مسلحو التنظيم الإرهابي إلى الموصل. وقالت مراد "استخدموني بالطريقة التي أرادوها ولم أكن وحدي". وأضافت في مراسم تكريمها كسفيرة نوايا حسنة من قبل الأمم المتحدة في نيويورك في شهر أيلول/ سبتمبر ٢٠١٦ "ربما كنت محظوظة. فمع مرور الوقت وجدت طريقة للهروب بينما لم تتمكن آلاف أخريات من القيام بذلك وما زلن أسيرات".

2017

HAPPY NEW YEAR

# الحصن المنيع في وجه السلطة السورية

د. محمد جمال طحان

إن الإنسان إذا ارتضى لنفسه أن يعيش أداةً في يد الغير.. بحجة أنه فرد ضعيف أمام قوى الطبيعة، وفي مواجهة ضغوط الجموع، فهو – حينذاك – يخدع نفسه بوهم القوى الخارجية، ويستسلم لسهولة الانقياد. صحيح أنه بذلك يقوم بفعل، ولكنه بفعل سلبي، فعل منفعل، لا فعل فاعل، فعل لا يختلف في جوهره عن ردة الفعل المنعكسة عند الحيوان، وإن اختلفت بالدرجة. ولكن إنسانية الإنسان تقتضي منه أن يعدّ نفسه القوة الحقيقية الوحيدة التي تفصل في مصيرها بنفسها، وتفعل ما تريده حقاً، وما تراه صواباً، وتكفّ عما لا يناسب إرادتها، باعتبارها إرادة حرة. فعلى الإنسان أن يدرك حقيقة هامّة، وهي أنه هو سيد الموقف في ما يخص حياته، وتبعاً لإمكاناته: العقلية والنفسية والجسدية، فهو – وحده – الذي يختار ذاته أو يختار تشييبها بالسماح للآخرين بأن يعدّوها موضوعاً توسلياً لما يرغبونه هم. لأنّ الإنسان، في المرحلة النهائية ومهما تكن الضغوط قاسية، ونحن لا ننكر العوامل الخارجية المتنوعة التي تتدخل في حياته، يستطيع أن يرفض أو أن يقبل. أن يفعل أو أن يفعل... يقود نفسه أو يقوده الآخرون. إنه يستطيع أن يكون الحكم الفصل في تقرير مصيره، ولو في تفكيره، الذي يحدد بواسطته موقفه تجاه الآخرين والأشياء من حوله، على الأقل. ولكن لماذا يفشل الإنسان في أن يكون حراً؟

لأنه لا يريد أن يكون مسؤولاً، فهو يعتقد أنه إذا ما نفى عن نفسه الحرية، ورمى بثيابه القذرة في حمّامات الآخرين، فإنّه يتملص من مسؤولية تحمّل أعباء واجباته، حتى تجاه نفسه. إنه يتهرّب من (موضعة) نفسه كشيء خارجي عنه، ليحاكمها بشيء من التجرد عن الذاتية المغرقة في الاندماج مع الآخرين، وليستغني أغوار ذاته ويتصرّف على أساس هذه المعرفة للذات – الموضوع، قدر إمكاناته. فالإنسان – الإنسان هو ذلك الذي يواجه نفسه أولاً، بكل صدق، بمكامن الأسوار التي يعرضها والتي سيتعرّف بها فيها، بكل عقدها وطاقتها وثغراتها، ثم يبادر بعد ذلك إلى الوقوف في وجه كل تيار متناف مع صدقه الأخلاقي، حتى وإن جرد من كل نياشينه التي حصل عليها بالنفاق.. حتى ولو حرم من كل الحقوق الشخصية التي تمنحها السلطة عادةً – أي سلطة – لمن تعدّهم مواطنين شرفاء. بل لو تبيّن له أنّه، بمواجهته الصادقة تلك، قد يفقد حياته.

وليس عليه – عندئذٍ – أن يتصوّر أن الآخرين هم الذين قضوا على حياته، بل عليه أن يعي أنه هو الذي اختار الموت. إنه حتى بموته على هذه الصورة – وإن كان قد قضى على كلّ اختيار كان من الممكن – أن يختاره فيما لو بقي حياً – أقول حتى لو كان ذلك كذلك، فإنه يكون – باختباره هذا – قد اختار اختياراً حقيقياً، هو بمنزلة اختيار الحرية المختصر لكل الاختيارات التي كانت ستتاح له فيما لو بقي حياً. فاختاروا حياتكم أو موتكم، وتجنّبوا الانصياع.

ما الذي يعنيه أن أمنح الخير للآخرين، وأن أعطيهم أفضل إمكاناتي؟ إن هذا لا يعني سوى أنني أعطي ذاتي – في الآن نفسه – وبقدر أكبر، ما أرى أنني أستحقه من التقدير. إنني أؤكد قيمتي بما أقوم به من خير. إن الإنسان، أبدأً، لا يمكن أن يتجاهل ذاته في أيّ عملية من عمليات الفعل، لأنه (هو) الذي يفعل الخير... أو الشر.

وهو – لا سواه – الذي يريد ما يريده، مهما تكن الظروف المحيطة به قاسية. ومهما يحاول، أو نحاول أن نضفي دواعي مشيئته على الآخرين، أو نعزو أسباب اختياره إلى المحيط الذي يمثل سلطة طاغية لا رادّ لأوامرها، لأنها مهما غالت في عنتها وتعسفها، فلن نستطيع تبرير عثراته بها.

إن آلة القتل التي تستعملها الطغمة الحاكمة في سوريا ينبغي ألاّ تثبتنا عما نوبنا الوصول إليه من مساحات الحرية التي تنتظرنا بعد أن انتظرناها طويلاً. الثوار الذين شاركوا في بداية الثورة كانوا هم الشموع التي أحرقت نفسها لتنتير الدرب، وقد التحق بهم كثير من الذين يحملون بالحرية وكانوا ينتظرون انطلاق الشرارة الأولى. وهنا تشكّلت القناعات وبدأت مواقف الناس تتضح بين معارض للاستبداد بكل طاقته، ومعارض خائف دنا من نهج الثوار دنواً خجولاً، وبين محايد أو مترقّب. وما أن بدأت شراسة العصابة الحاكمة تتضح حتى انكفأ بعض الثوار واصطفوا إلى جانب المحايدين، بل إن بعضهم رأى في الثورة دماراً يحيق بسوريا وأهلها. فهل كان الحكم الجائر في سورية ينتظر تشكيلات الجيش الحر حتى يبدأ بقصف المدن والبلدات على رؤوس سكاّنها الأمنين؟ وهل يمكن أن تصل سذاجة أيّ إنسان في سوريا إلى حدّ الاعتقاد بأن عودة الأمن إلى البلاد هو أقصى الأمنيات؟ وهل يتوهّمون بأن الأجهزة الأمنية ستتخلي عن فكرة إبادتهم إن أخدمت الثورة أو أجهضت لسبب من الأسباب؟ لقد رأينا ما الذي تفعله الآلة العسكرية حين تتمكن من الدخول إلى بعض الأماكن التي كانت محررة، إنها تدبج الناس ذبح النعاج. لقد انسحب الجيش الحر من بعض المناطق انسحاباً تكتيكياً، بغية الحفاظ على ما تبقى من المباني التي لم يدكها العسكر بالمدفعية والطائرات، فعانت السلطة في المناطق فساداً وقتلاً واغتصاباً واعتقالات. لذلك ينبغي أن يزيد الناس من التفاهم حول الذين يدافعون عنهم وأن يشكّلوا الحاضنة الطبيعية للفصائل المسلحة كي يحافظوا على ما تبقى لهم من أرواح. الشعب المتماسك الذي يرنو إلى الحرية هو الحصن المنيع في وجه طغيان السلطة التي لا تتفق سوى التدمير.

ولا يظنّ أحد أنه بإمكاننا أن نحمل الجيش الحر مسؤولية ما يحدث، وأن نحمله أوزار ضعفاً.

إن تلك المحاولة في جعل الآخرين يتحمّلون أوزار أخطائنا، محاولة فاشلة، وكأننا – بذلك – نفني حريتنا التي هي بمنزلة المحور الحقيقي لحياتنا الداخلية التي تشكّل إحدى نقاط الارتكاز الأساسية في الفعل المتبادل بين الداخل والخارج في التعامل مع الكون.

# The impenetrable fortress in the face of the Syrian power

What does it mean that I give good for others, and to give them my best capabilities? This only means that I give my self - at the same time - and more so, what I see I deserved of appreciation. I emphasize my value through the good I am doing. Human being, I start, can not ignore himself in any action, because he (is) ... who do good or evil.

It is he - no one else - who wants what he wants, no matter how tough the circumstances surrounding it. No matter how he is trying, or we are trying to add his will on others, or attribute the reasons for his choice to the surroundings which represent a tyrannical authority whose orders can not be disobeyed, because if it was tyrannical, it can not justify his pitfalls.

The killing machine used by the ruling clique in Syria should not dissuade us from what we intended to access from areas of freedom that wait for us after we wait for it. Revolutionaries who participated in the beginning of the revolution were the candles that burned themselves to illuminate the path, they have been joined by many who dream of freedom and were waiting for the start of the first spark. Here convictions are formed and people's attitudes began to become clear between an opponent to tyranny in all his energy, and an afraid opponent who shyly got close to the rebel's approach, and between neutral or anticipating. Once the ferocity of the ruling gang became clear, some rebels retreated and stood with the neutrals, and some even saw in the revolution as a destruction for Syria and its people.

Were the unjust authorities in Syria waiting for the formation of Free Syrian Army to begin bombing cities and towns on the heads of peaceful population? Is it possible that the naivety of anyone in Syria to reach the extent of thinking that the return of security to the country is the maximum wishes? Do they have an illusion that the security forces would give up the idea of exterminating them if the revolution was aborted for any reason? We have seen what the military machine did when it gain access to some of the places that were liberated, it slaughtered people just like sheep.

Free Syrian Army has withdrawn tactically from some areas in order to preserve what remains of the buildings in order not to be destroyed by military artillery and aircraft, the power practiced havoc, killing, raping and arrests. So people should gather around those who defend them and to form a natural incubator for armed factions in order to maintain what remains of their lives.

Coherent people who yearn for freedom is a bulwark in the face of the tyranny of power that have only mastered the destruction.

No one should think that we can hold the responsibility for what happens to the Free Syrian Army, and we should not hold the responsibility of the sins of our weakness to him.





That attempt at making others bear the sins of our mistakes is a failed attempt, it feels like - so – we deny our freedom, which is the real axis of our internal lives that make up one of the main focal points in a mutual act between home and abroad to deal with the universe. If a person accepted for himself live as a tool in the hands of others .. arguing that he is a weak individual in front of the forces of nature, and in the face of pressure from the crowds, he is - at that time - deluding himself with the illusion of external forces, and surrender to being easily controlled.

It is true that he has done something, but it is negative, he is an object, not a subject, it did not differ in its essence from the reflected reaction of the animal, despite the differences in class. But the humanity of a human being required him to consider himself the only true power that decides his own destiny, and to do what he really wants, and what he sees right, and to stop what does not fit his will, as it is a free will.

human being should realize an important fact, which is that he is the master of the situation in terms of his life, according to his potentials: mental, psychological and physical, he - alone - who chooses himself or makes it an object by allowing others to consider it the subject of what they want. Man, in the final stage and no matter how severe the pressures are, and we do not deny the various external factors that interfere in his life, can reject or accept. To do or to be done... to lead himself or to be led by others. he can decide his fate, even in his thinking through which he determines his attitude towards others and things around him, at least. But why human fails to be free?

And he should not - then - imagine that others are the ones who eliminate his life, but he has to realize that he is the one who chose death. Even when dying on this image - although he has eliminated every possible choice - if he survives – I say, even if he does, he will be – with this choice – he has chosen a real choice, it is like choosing freedom which includes all choices available to him if he survives.

Chose your life or your death, and avoided comply.

Because he does not want to be responsible, for he believes that if he denied freedom for himself, and threw his dirty clothes in others' bathrooms, he eludes the responsibility of carrying the burden of his duties, even to himself.

He evades (positioning) himself as an external thing for him, to prosecute it without selfishness dumped in joining others, to discover the depths of himself and to act on the basis of this knowledge of the self – the subject, as much potential. Man - the human being is the one who faces himself First, in all honesty, deposits of fences offered which will recognize therein, with its obstacles, energies and gaps, and then initiates to stand in the face of the current contradictor with his moral sincerity, even if he was stripped of all medals obtained by hypocrisy .. even if he is deprived of all personal rights granted normally by the authority - any authority - for those considered honest citizens. But if it turns out to him that, by that sincere confronting, he may lose his life.





# After Escaping From "Daesh"

After escaping from "Daesh" grip, which captured and enslaved them two years ago, the two Yazidi Nadia Murad and Lamia Haji have become a vivid example of the brutal terrorist organization and "sexual servitude" for Yazidi women. The two young women have decided to introduce the brutality of "Daesh" to the world.

Nadia Murad and Lamia Haji, both of them were a victim of "Daesh" enslavement, got the Sakharov Prize on Thursday (27 October). The deputy in the European Parliament, Guy Verhofstadt, announced on "Twitter" the Yazidi Nadia Murad Taha and Lamia Haji Bashar win the highest award in the European Union for Human Rights "Sakharov Prize". And he describing them as "courageous Yazidi women who have fled from Daesh captivity".

The award granted by the European Parliament every year bears the name of the Soviet dissident Andrei Sakharov, who died in 1989, equivalent to figures worked in the defense of human rights, and worth 50 thousand Euros.

This is a summary about the two Yazidi activists who have succeeded in escaping from the grip of "Daesh" who made them slaves like thousands of Yazidi women.

## Nadia Murad Taha

Since her success in escaping after staying for three months in the grip of "Daesh", Nadia Murad decided to expose the violations of the extremist organization that had killed her mother and brother and imposed sexual slavery on her and on thousands of girls and women from the Yazidi sect after the occupation of "Daesh" to the city of Mosul and Yazidi villages in the province of Nineveh.

"Daesh" captured Nadia Murad in her village Kyushu near the town of Sinjar in August / 2014 and took her to Mosul. Murad said "they used me the way they wanted and I was not alone." She said in a ceremony to award her as a goodwill ambassador by the United Nations in New York in September / 2016 "Maybe I was lucky. With the passage of time I found a way to escape, while thousands of others were unable to do so and they are still prisoners. "

And Nadia Murad Taha, aged 23 years, is struggling for violations committed against the Yazidis in 2014 to be considered as extermination.

She said that she was gang-raped by the "Islamic State" fighters and sold several times in the context of sexual slavery. She explained that "my biggest fear is that if the Islamic State is defeated, its terrorists may shave their beards and hide in the crowd, as if nothing had happened." She added, "We can not allow them to do so".

In current October, European Council granted Vaclav Havel Human Rights Award for Nadia. The prize is awarded to human rights activists.

## Lamia Haji Bashar

Lamia Haji was also a victim of "sexual slavery for" Daesh " the Yazidi young woman, at the age of 18 years, decided to escape from the oppression of the organization after she was enslaved and became a commodity in the hands of" Daesh "fighters.

The fighters of "Daesh" attacked the village where Lamia lives in the summer of 2014 which is located near the town of Sinjar and abducted her with five of her brothers and captured her father and her mother, as mentioned by the "al-Hurra channel." Lamia was taken by Daesh to their alleged capital Raqqa and sold there to an Iraqi fighter in the terrorist organization, she spent a month with him and tried to escape twice. She was arrested, beaten and imprisoned and then sold to another fighter in the organization in Mosul, and then sold to a doctor in the organization lives in the city of Hawija. Lamia was able to contact her relatives, who had paid money to someone to help her flee.

On the way to escape in April, a landmine exploded and she suffered severe burns disfigured her face and blinded her eyes. Lamia said, quoting from al-Hurra channel, she does not feel remorse from contesting an adventure to escape from the grip of "Daesh." She said: "Even though I lost the sight of my two eyes, I will not refrain from the escape, the matter deserves. I survived the wrath of Daesh".

Quoting from the German site DW



Medical Corner

# Malaria

Malaria serious disease caused by a parasite. Infection occurs when a mosquito bites an infected human carrier. Malaria is a major cause of death around the world, but almost wiped out in the United States. This disease is often a problem in the warm climates of developing countries. If traveling to these countries, the human being at risk for this disease. There are four types of malaria occur as a result of the four parasites close. The most fatality pattern exists in Africa south of the Sahara. Symptoms of malaria chills, and flu-like symptoms, fever, vomiting, diarrhea and jaundice. Can a blood test to diagnose the injury. Infection may be life-threatening. But it is possible to treat malaria medicines. The type of medication depends on the pattern of malaria, which sustained patient and where it was getting infected. Malaria can be prevented.

Predisposing when traveling to malaria areas should do the following:

Consult your health care provider to describe the drugs protect the traveler.

Insect repellent containing compound ethyl Tolamed my father put (DEET).

Body coverage.

Sleeping under a mosquito net  
(the reasons)

Malaria is caused by parasite infection consisting of a single cell belongs to a group of parasites called Plasmodium. The parasites beings can not live on their own. It must rely on other organisms to live and reproduce.

There are more than a hundred species of Plasmodium, which causes malaria when many kinds of animals and birds, as caused by humans, too. Where humans become infected by four species of Plasmodium are falciparum and Plasmodium active and Mtsourat malaria, Plasmodium oval. Mtsourat human malaria transmitted from one person to another by infected mosquito Alonovils.

Begin human infection sting of the female mosquito Alonovils infected with malaria. When the mosquito absorbs human blood to nourish their eggs, they are

at the same time injects saliva, which contains the parasite in human blood. Burrowing parasites quickly from the immune system, to enter into the cells of the liver, where they multiply earth-shattering numbers, causing an explosion of these cells and the release of parasites in the blood stream. The parasites then invade red blood cells, and get necessary for its energy by hemoglobin consumption, which is the compound responsible for oxygen transport in the blood, which can be found inside red blood cells, and then multiplying parasites inside red blood cells, to cause the explosion, it starts with them more to the blood parasites to attack other red blood cells again. The Alatifillat to attack other red blood cells and thus continue this course, so that the immune system or medications to stop the infection, or until the patient dies. If malaria parasites present the blood of an infected person, it was the female mosquito Alonovils absorb the blood of this man and she Tsah, the mosquito becomes infected with parasites, and publishes infection through bites other people. Malaria transmitted sometimes by:

Transfused the blood of infected people.

Shared use of intravenous needles to inject drugs.

Women can infected pregnant transmit the infection to her unborn child. Passengers should not donate their blood before the expiry of a certain period on returning from malaria-endemic countries







# Statement

AlKawakibi Human Rights Organization



**In response to the atrocities committed by the regime against our people in Aleppo and in Syria more generally, we, Syrian civil society organizations, declare suspending operations in an outcry against the international community's complicity in this massacre.**

**This suspension will only be revoked if concrete and meaningful measures are taken to stop the regime violence, ensure protection of civilians, and facilitate their safe and dignified evacuation.**

**In effect, the regime is besieging around 50 thousand civilians in Eastern Aleppo and is practicing different forms of systematic violence such as the use of bunker buster bombs and field executions without discrimination between women, men or children.**

**12-12-2016**

**Alkawakibi Organization for Human Rights**





# Pinochet Case :

## *a phone awakens tyrants and victims together*

On the night of October 16 /1998 the police of London arrested Gen. Augusto Pinochet according to a Spanish arrest warrant to arrest the former dictator on charges of crimes against human rights in Chile during his reign which lasted for 17 years; the British courts rejected the claim of Pinochet ( the right to immunity) and decided to send him to Spain in order to be tried there.

But Pinochet case did not begin in October / 1998, but actually started in the early years of Pinochet dictatorial rule, which lasted from 1973 until 1990, when brave human rights activists began to monitor and document all cases of torture, murder and "disappearances "committed by Pinochet forces. When democracy returned to Chile, an official truth commission was formed, it relied on the work done by them in the preparation of the detailed data, including more than 2,000 cases of killings and "disappearances". But General Pinochet had set up for himself and his partners a legal structure to ensure their complete impunity.

In 1996, the lawyers maintained for the defense of victims of the military repression in Argentina and Chile, after failing to raise the case in any of them, they sue criminal cases in Spain against former military rulers of these two countries, including General Pinochet. And despite the fact that most of these crimes were committed in Argentina and Chile, the Spanish courts permit these cases in Spain, in accordance with the principle of "universal jurisdiction" into heinous violations of human rights, a well-established principle in the Spanish legislation and in international law, although it is rarely applied or based on.

In October / 1998, Pinochet traveled to Britain, and in the sixteenth of this month, Judge Baltasar Garzon, who had charge of the investigation in one of the Spanish cases, asked the British authorities to arrest the former dictator; he was soon arrested in the evening of the same day in London; then Spain made a formal request to extradite Pinochet, followed by Belgium, France

and Switzerland. Pinochet rejected the order of his arrest on the grounds that he enjoyed immunity from arrest and extradition of another country as a former head of state. But the British House of Lords, the highest court in Britain, rejected twice the claims of immunity provided by Pinochet; he judged in the first judgment, which canceled later, the former head of state enjoys immunity in respect of acts carried out in the framework of his jobs as head of state , but international crimes such as torture and crimes against humanity are not "jobs," of the head of state. In the second sentence, which was of a smaller scale, the House of Lords decided that as long as Britain and Chile has signed the "Convention against Torture" issued by the United Nations, Pinochet has no right to demand immunity from prosecution with regard to torture. And then a British judge decided to send Pinochet to Spain based on charges of torture and conspiracy to commit torture. But medical tests on Pinochet showed, as has been said, he no longer has the necessary mental capacity to be tried; and then he was released in March / 2000 and returned to his native home, Chile.

"Human Rights Watch" organization has described the arrest of Pinochet as a " phone ringing that awakens" tyrants everywhere, though one of the implications of this case, which is no less important for that, is that it opens the door of hope in front of the other victims, that they can send those who tortured them to the trial abroad. And soon achieved as the "Human Rights Watch" organization helped the victims of Chad to raise a criminal case in January 2000 in Senegal against Hussein Habre, former dictator of Chad's in-exile, which is accused, and is now awaiting trial on charges of torture (see below).

this booklet is trying to outline the most important elements of Pinochet case as a legal precedent, especially the "universal jurisdiction", for the victims and human rights defenders to continue the effort to refer all criminal politicians to justice abroad, and to understand the many obstacles they face in this effort.



## world human rights day

Global community celebrates Human Rights Day every year it celebrates the day when the United Nations General Assembly adopted the Universal Declaration of Human Rights in 1948

We have all the right to get our human rights on the basis of equality and without discrimination  
All of these rights are correlating and synergistic and undivided

Let us celebrate human rights



Let us lift up our hands for Human Rights



Alkawakibi Organization for Human Rights



Alkawakibi\_org | www.alkawakibi-sy.org | Alkawakibiorganization

# War and Beautiful

In World War II, the Germans besieged the city of Leningrad by land, sea and air and there was explicit instructions not to approach the ballet school, which included ۲۰۰ child.

The Germans stayed away from this school .. and the Germans were carrying vitamins and blankets sent to the young schoolgirls by Britain even though it is a merciless war... but this war does not destroy civilization and does not eliminate art.

As well as France had declared Paris an open city, and Italy declared Rome an open city "which means that enemy forces enter it without firing a single shot" fearing for its ruins and museums in the streets and fields. During the war there was an agreement between Britain and Germany not to bombard the universities of Oxford and Cambridge in England and the Universities of Tubingen and Humboldt in Germany. Belligerents respected these agreements, which shows that despite the brutality of the fighting, no one destroyed a school or university.

The war ended and Ballet School remained as well as the greatest museum in the world the Hermitage Museum, which includes ۴ million original panel .. until America was sending food and clothing through the Red Cross for future dancers. No one wonders during or after the war: Why did the Germans keep this school which included hundreds of young artists? No one asked this question because it is axiomatic to respect the art, human culture, splendor of childhood and the beauty of the performance .. the Germans did not receive thanks from any one for it .. because there is no thanking for the sacred humanitarian duty, actresses girls are not a party in the conflict between Nazism and Communism.

They are above any struggle .. therefore belligerents are defeated and the winner were art and beauty



Dialecticals

12

Alaa Addin Zayat

# Last arguments 2016, left without friendly brandishing

Days and page folded, it is another disappointing year that will be added to the modern history of Syria when studied later by coming generations, and class walls converted to interactive screens and touch computers will show few scenes from this painful catastrophe so that students will open their mouths and ask in astonishment, did our ancestors do that in the country?

Screens will not be allowed to display blood scenes, body bags, random graves and tents submerged in mud, they will be pictures of stony things only, bombed houses, destroyed suburbs, deserted markets and pictures of the most famous faces in that war, students will ask, do the faces and images of this war leaders belong to human beings like us completely, but how they can have so much hatred and how they managed to be without hearts?

The young school will not answer, she barely heard things from the stories of this crazy war from her mother, but she will explain to them at length, how young women and young men made a lot of effort to safeguard the life and what sacrifices they present to save the civil seeds of public life, spiritual and moral sense, and that everyone was unlucky to complete their activity, some of them was chosen by war to be a victim, and some of them was chosen by immigration and the country remained his wish, and others whose circumstances have changed, but the country has impact, strength and resistance, and it came out of its tunnel and continued the path of change towards a just country full of energies, today it has a cultural dimension through its privacy, experience and history.

A young man press upon his digital board when hearing the word civil to search its meaning, his colleague on the bench asks him to read the definition he found, motivated by the teacher he transfers the text from his hand device to the interactive wall of the classroom, then several definitions of civil and the dates of its evolution as a concept and its most important pioneers in the world and in the region appear, the students laugh on fashion in the early twentieth century, hairstyles and telephones which are not compacted with the palm, and then the history lesson ends and everyone moves to the music lesson.



The student who was attracted to the civil subject is still immersed in what he saw and read, he started looking around him, trying to understand the manifestation of all that in his small surroundings in the faces of his colleagues in the sequence of the lessons of the day and in the evening lesson of Drama he was preparing for about an early writer and he remembers his first name, Saad Allah.

By chance, when he was moving to music hall, musicians have enrolled behind their different instruments. The large mirror behind them reflected their whole positioning in a Symphony manner that was similar to the beehive, and the roof of the room which was provided with three-dimensional loudspeaker and pink mirrors completed the scene of the hall and compounded it dozens times.

At the moment of the three clicks to his fellow the band's manager is an alert to prepare for the start of playing.

Our thinker pupil shouted loudly, Yes I understand civil, we are civil.

His voice with the total silence was astonishing, his partner in the seat said with amazement, we are Civil !! you went back again to your obsession in terminology, Come, come, she gave him the wooden flute and said to him let's start playing, the maestro does not like the song of victory without eastern flute.



**Dr. Jamal Tahhan**

## *New Year's Message*

# *Aleppo, Lady of the Cities*

At the end of each year, I can not write.... ideas jostled within a small head, and last year memories are intertwined to invite me to its funeral ... the more the late days of the year crept, the jaws of grief crept to me.

In recent years, crunch has been added to the grief so that the year's tail becomes as its head. I am trying hard to fake its hours and then go, as a result of a quarrel between me and / Rica / whose mother seeks to spread corruption in the world under the pretext of human rights advocacy.

Between two years, I walk under rain to delude myself that I wash myself from dirt where heaven is crying on our sorrows and continuous human weakness...

The sound of creaking rain under the wheels of vehicles is blowing my inside with the bombs falling every day on innocent people in besieged Aleppo so that my tears are mixed with the tears of heaven.

I cry because I stumbled a lot during the year whose departure bells are ringing, and because I could not achieve a lot of dreams, and because others prevented me from achieving what I wanted.

Did I also shattered some of the dreams of others.

I may have crushed an ant working in its summer journey so that I killed its dreams while I was in a hurry to catch the chance of success.

So I am crying ..

I am crying for my friends who were forced by circumstances to become just a means on its back tyrants stand. I am crying for my country with its continuous destruction that burns trees and where human beings became under the rubble of stone, all of that because some stupid governments think that Syria is their victory yard.

When a year finishes and a new year begins, tragedy is endless.

In the new year we cry just because its birth means that it – is absolutely- dead.

So how we welcome the new year?

The forces of evil have assailed for the siege of Aleppo and its people: all of Russia with its warplanes, Iran with its sectarian militias, Hizbullah, the remnants and Shabiha of the regime's army have focused their efforts on the battle, which they see as fateful. They are involved in a brutal murder, torture and starvation.

The heroes in Aleppo made their best to defend it, and in Gaziantep we appeal to all factions in the region and factions nearby that can serve to unite their efforts and stacked ranks to face this ferocious attack that would fail, God willing, we appeal to the brotherly and friendly countries to support the rebels in this front with all supplies of Weaponry and money, and we ask God to stop the crimes of these offenders.

Oh you .. you who meet me and I meet them, what we produce is not a luxury or a useless commodity, it's the heart's extraction and some of us ..

Please do not ridicule the word, it's your stories and our stories, and perhaps some of them ran out to your minds and hearts to promote respect for human being because God has commanded us to respect him ..

Generally, the public affairs which concerns us directly.

The word causes wars, and it spreads peace.. it makes us different from all of other creatures, and through it the beginning of the year means something new ...

New Year is an occasion that becomes meaningless unless we committed ourselves to do whatever enhances our respect for ourselves in front of ourselves before others.

Please do not put your weighs on others, you should not think that what is happening in Aleppo, Guatemala, Sudan, Afghanistan, Iraq, Somalia, India, Pakistan and Palestine will spare you.

We contribute positively in promoting good by our positions and our business, and everything we do affects what happens in the universe ...

Will we try early in the new year to smile - from our hearts - to others and work with them with determination to fight against all that is corrupt, starting from ourselves before calling for others?! ...

This is the message inspired to me by the Christmas tree in the new year, is there any response?! ...

# MAGAZINE AL KAWAKIBI

human rights, civil and monthly magazine issued by human rights organization Al Kawakibi as print papers and electronically

## The Editorial Team

**Dr. Talal Al Abdullah**

**Mr. Thaeer Belal**

**Eng. Yasmin Al Sham**



## in this version

- \* *Editorial: Aleppo, Lady of the Cities*
- \* *Arguments: Last arguments 2016, left without friendly brandishing*
- \* *War and Beautiful*
- \* *The doctor who ran the Factory of cars' spare parts*
- \* *statement about suspending operations to stopping work of organizations for Aleppo*
- \* *a phone awakens tyrants and victims together*
- \* *After Escaping From "Daesh"*
- \* *Malaria*
- \* *The impenetrable fortress in the face of the Syrian power*



<http://www.alkawakibi-sy.org>



[r.h@alkawakibi-sy.org](mailto:r.h@alkawakibi-sy.org)



[//ALKawakibiOrganization](https://www.facebook.com/ALKawakibiOrganization)

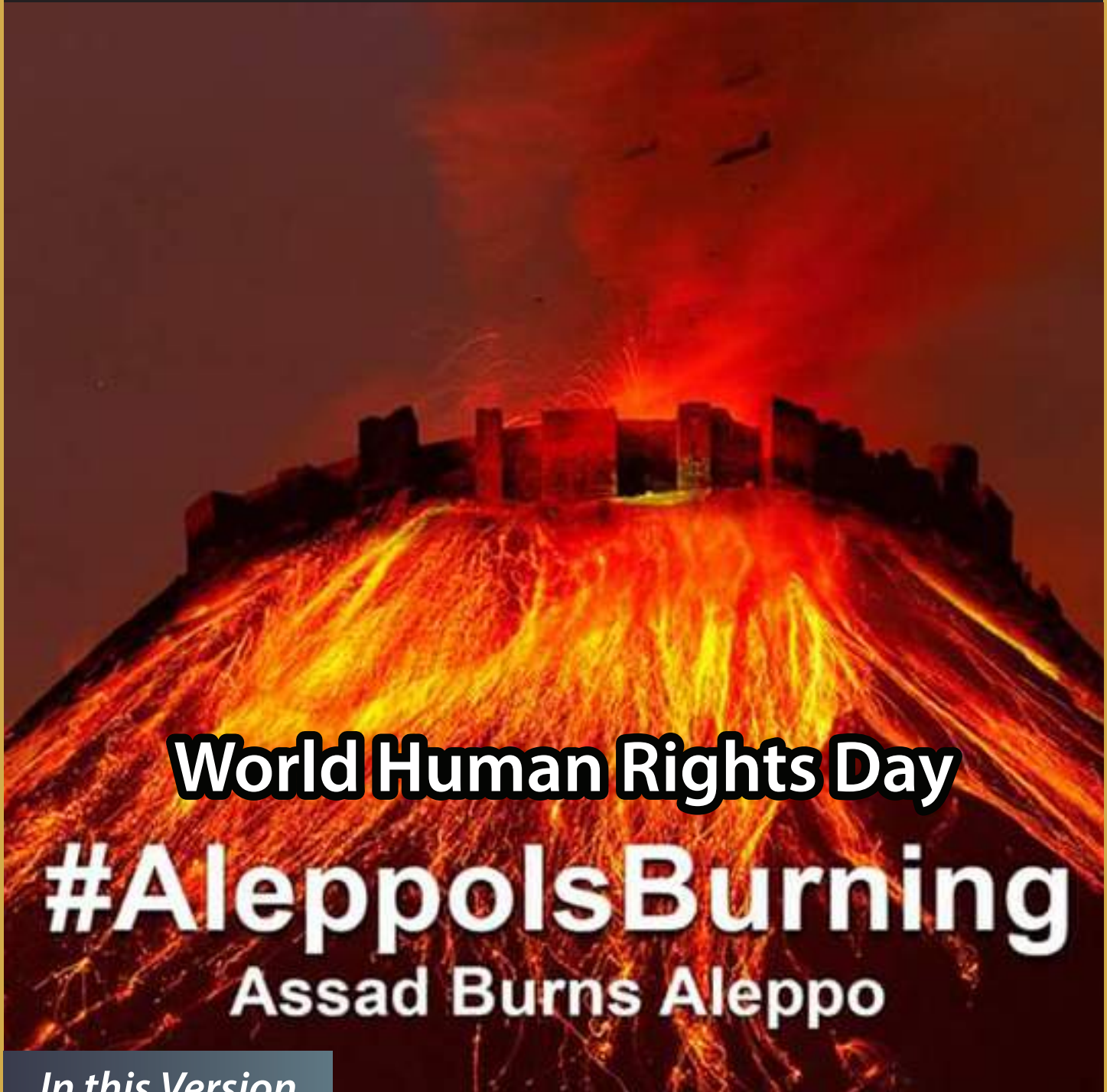


**old version**



MAGAZINE

# AL KAWAKIBI



## World Human Rights Day

# #AleppoIsBurning

## Assad Burns Aleppo

*In this Version*

### **Aleppo**

*Lady of the Cities*

*statement about  
suspending  
operations to  
stopping work of  
organizations for  
Aleppo*

*a phone awakens  
tyrants and victims  
together*

*After Escaping  
From "Daesh"*